COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 30.09.2009
COM(2009) 515 final

Propunere de

DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

privind mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare

EXPUNERE DE MOTIVE

Acordul interinstituțional din 17 mai 2006[1] permite mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare (FEG), prin intermediul unui mecanism de flexibilitate, în limita unui plafon anual de 500 de milioane EUR, peste rubricile bugetare corespunzătoare din cadrul financiar. Normele de eligibilitate aplicabile contribuțiilor Fondului sunt prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1927/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 decembrie 2006[2] privind crearea Fondului european de ajustare la globalizare. Acest regulament a fost modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 546/2009[3], care extinde domeniul de aplicare al FEG. Regulamentul modificat este aplicabil în cazul solicitărilor primite cu începere de la 1 mai 2009.

Serviciile Comisiei au examinat în detaliu solicitările prezentate de Belgia și Irlanda, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1927/2006, în special cu articolele 2, 3, 4, 5 și 6.

Cele mai importante elemente ale evaluărilor pot fi rezumate astfel:

Cazurile EGF/2009/004 BE/Oost en West Vlaanderen textiles și EGF/2009/005 BE/Limburg textiles

1. Cele două solicitări au fost primite de Comisie din partea autorităților belgiene la data de 5 mai 2009, completate cu informații suplimentare prezentate de către statul membru până la data de 29 iunie 2009. Solicitările se întemeiau pe criteriile specifice de intervenție prevăzute la articolul 2 litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind crearea Fondului european de ajustare la globalizare și au fost prezentate în termenul stabilit de 10 săptămâni, prevăzut la articolul 5 din regulamentul în cauză.

   Având în vedere că aceste solicitări au fost primite după 1 mai 2009, ele au fost evaluate [în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 546/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iunie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1927/2006 privind crearea Fondului european de ajustare la globalizare)[4]] pe baza noilor norme prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 546/2009.

2. Belgia a prezentat aceste solicitări în temeiul criteriului de intervenție menționat la articolul 2 litera (b) din Regulamentul FED, care prevede cel puțin 500 de disponibilizări într-o perioadă de 9 luni, într-o diviziune NACE (nomenclatorul statistic al activităților economice) revizuit[5] - diviziunea 13 (producția de textile) din două regiuni, Flandra de est (BE230) și Flandra de vest (BE225) învecinate la nivelul NUTS II (nomenclatorul statistic al unităților teritoriale) și, respectiv, o singură regiune NUTS II, și anume Limburg (BE220). În cele două solicitări se subliniază că, în perioada de referință, au fost disponibilizați 2 199 de lucrători din 46 de întreprinderi belgiene cu activități în industria textilă belgiană.

---

1 JO C 139, 14.6.2006, p. 1.
2 JO L 406, 30.12.2006, p. 1.
3 JO L 167, 29.6.2009, p. 26.
4 JO L 167, 29.6.2009, p. 26.
5 Regulamentul (CE) nr. 1893/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 decembrie 2006 de stabilire a Nomenclatorului statistic al activităților economice - NACE, a doua revizuire - și de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 3037/90 al Consiliului, precum și a anumitor regulamente CE privind domenii statistice specifice (JO L 393, 30.12.2006).

3. În ceea ce privește solicitarea EGF/2009/004 BE/Oost en West Vlaanderen textiles, în perioada de referință de nouă luni, de la 31 mai 2008 la 28 februarie 2009, au avut loc **1 568** de disponibilizări, din care 881 în Flandra de est și 687 în Flandra de vest.

   În ceea ce privește solicitarea EGF/2009/005 BE/Limburg textiles, în perioada de referință de opt luni, de la 1 august 2008 la 31 martie 2009, au avut loc **631** de disponibilizări.

4. Pentru stabilirea legăturii dintre disponibilizări și schimbările structurale majore ale comerțului mondial, Belgia susține[6], în ambele solicitări, că importul de produse textile în Comunitatea celor 25 de state membre a crescut cu 23% în perioada 2003 – 2007; pentru aceeași perioadă, exportul de produse textile din Comunitatea celor 25 de state membre către restul lumii a crescut cu numai 3,6 %. Balanța comercială a produselor textile din Comunitatea celor 25 de state membre a scăzut de la un excedent de 2,3 miliarde EUR în 2003, la un deficit de 744,8 milioane EUR în 2007. În plus, solicitantul recurge la datele statistice ale Organizației Mondiale a Comerțului pentru a demonstra scăderea cotei de piață la produsele textile din Comunitatea celor 27 de state membre de la 37,9 % în 2003, la 33,9 % în 2007. Industria textilă din Belgia a fost, de asemenea, direct afectată de strămutarea producției către țările terțe, în special Turcia și China, din cauza costurilor semnificativ mai mici ale forței de muncă.

5. Autoritățile belgiene susțin că nu a fost prevăzut impactul liberalizării rapide, în 2002 și 2005, a cotelor la import din China asupra industriei textile europene. Această situație a fost agravată în continuare de liberalizarea cotelor la importul de produse textile din China și din alte țări terțe, cum ar fi Turcia, precum și de taxele mari, în țări precum Brazilia și India, la importul de produse textile din Comunitate. Conform solicitantului, situația a luat amploare din cauza prăbușirii pieței imobiliare în Marea Britanie (UK) începând din noiembrie 2007, precum și din cauza efectului produs, și anume scăderea în UK a importului de produse textile, cum ar fi covoarele, țesăturile pentru tapițerie și pentru mobilă. Recenta criză economică și financiară a contribuit la agravarea declinului.

6. Impactul la nivel local și regional este prezentat în solicitări astfel:

   Solicitantul declară că 86,6 % din locurile de muncă în industria textilă din Belgia se află în cele trei regiuni NUTS II care fac obiectul celor două solicitări. Între 2005 și 2007, în industria textilă se pierduseră deja 3 419 locuri de muncă, ceea ce înseamnă o reducere de 12,5 %, reducerea fiind, în aceeași perioadă și pentru sectorul manufacturier în ansamblu, de numai 0,7 %. Numărul actual de pierderi directe de locuri de muncă în industria textilă, la care se referă ambele solicitări, precum și numărul corespunzător de pierderi indirecte de locuri de muncă în sectoare precum transportul, mentenanța și catering-ul vor avea un impact major asupra ocupării forței de muncă la nivel local și regional. Situația va fi agravată în continuare de mobilitatea scăzută a locurilor de muncă în industria textilă (mobilitatea internă în industria textilă este de numai 2 %, comparativ cu 5,5 % pentru ansamblul pieței muncii din Flandra). În plus, din cauza crizei economice și financiare actuale, în regiunile menționate s-au înregistrat pierderi masive de locuri de muncă în alte sectoare de activitate.

---

[6] Nomenclatorul EURATEX – SITC.

În concluzie, în aceste situații, disponibilizările pot fi interpretate ca având un puternic efect negativ asupra pieței locale și regionale a forței de muncă.

7. Solicitările se referă la 2 199 de disponibilizări, atât din BE/Oost en West Vlaanderen textiles, cât și din BE/Limburg textiles. Belgia a decis să ofere asistență unui număr total de 2 199 de lucrători.

8. În ceea ce privește îndeplinirea criteriilor stabilite la articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006, în solicitări au fost menționate următoarele elemente:

   Autoritățile belgiene au confirmat faptul că finanțarea asigurată de FEG nu se substituie măsurilor de care sunt responsabile societățile în temeiul dreptului intern sau al acordurilor colective.

   Autoritățile belgiene au arătat că acțiunile respective asigură sprijin pentru lucrătorii individuali și nu vor fi destinate restructurării societăților sau a sectoarelor de activitate.

   Autoritățile belgiene au confirmat faptul că acțiunile eligibile nu beneficiază de asistență din partea altor instrumente financiare comunitare.

În concluzie, pentru motivele menționate anterior, se propune aprobarea solicitărilor EGF/2009/004 BE/Oost en West Vlaanderen textiles și EGF/2009/005 BE/Limburg textiles, prezentate de Belgia în legătură cu disponibilizările care au avut loc în 39 de întreprinderi din Flandra de est și de vest și disponibilizările care au avut loc în 7 întreprinderi din Limburg care desfășoară activități de producție aflate sub incidența diviziunii 13 (producția de textile) din NACE 2 revizuit, din două regiuni învecinate NUTS II din Flandra de est (BE230) și Flandra de vest (BE225) și dintr-o singură regiune NUTS II, respectiv Limburg (BE220), întrucât au fost aduse dovezi conform cărora disponibilizările menționate sunt rezultatul unor schimbări structurale majore ale comerțului mondial, care au produs o perturbare economică gravă, ceea ce a afectat economia regională sau locală. A fost propus un pachet coordonat de servicii personalizate eligibile, în cadrul căruia contribuția solicitată de la FEG privind EGF/2009/004 BE/Oost en West Vlaanderen textiles este de 7 519 625 EUR, iar contribuția solicitată privind EGF/2009/005 BE/Limburg textiles este de 1 679 249 EUR, suma totală fiind de **9 198 874 EUR**.

Cazul EGF/2009/08 IE/Dell

9. Solicitarea a fost primită de Comisie din partea autorităților irlandeze la data de 29 iunie 2009, fiind completată cu informații suplimentare prezentate de către statul membru în iunie și respectiv iulie 2009. Solicitarea s-a întemeiat pe criteriile specifice de intervenție prevăzute la articolul 2 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind crearea Fondului european de ajustare la globalizare, fiind prezentate în termenul de 10 săptămâni prevăzut la articolul 5 din regulamentul menționat.

   Având în vedere că solicitarea a fost primită după 1 mai 2009, aceasta a fost evaluată [în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 546/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iunie 2009 de modificare a Regulamentului (CE)

nr. 1927/2006 privind crearea Fondului european de ajustare la globalizare)[7]] pe baza noilor norme prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 546/2009.

10. Irlanda a prezentat solicitarea în temeiul criteriilor de intervenție prevăzute la articolul 2 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006, conform căruia numărul disponibilizărilor într-o perioadă de patru luni trebuie să fie de cel puțin 500. Această perioadă de patru luni acoperă intervalul 3 februarie 2009 – 2 iunie 2009. Solicitarea EGF/2009/08 IE/Dell se referă la un total de 2 840 de disponibilizări, din care 1 135 au fost disponibilizări în perioada de referință, iar restul de 1 705 disponibilizări au avut loc înainte și după perioada de referință. În solicitare se menționează că Dell Products (Manufacturing) Limited se află în regiunea NUTS 3 din Mid-West. Regiunea cuprinde comitatele Limerick, Clare și North Tipperary, precum și orașul Limerick, a patra zonă urbană ca mărime din Irlanda.

11. Pentru stabilirea legăturii dintre disponibilizări și criza financiară și economică, Irlanda susține că structura comerțului mondial din industria producătoare de calculatoare a fost puternic afectată de criza economică și financiară globală. Această situație a fost agravată de efectele schimbărilor care se produc deja în structura comerțului mondial, rezultatul fiind că întreprinderi de renume, cum ar fi Dell, au fost nevoite sau încurajate mai devreme decât ar fi avut în vedere, să se orienteze spre țări în care costurile de producție și ale forței de muncă să fie mai mici.

Modelul aplicat de compania Dell în domeniul producției de calculatoare de birou a inclus crearea unui centru de adaptare la cerințele utilizatorilor, conexat la propriile piețe. Dată fiind dimensiunea calculatoarelor de birou, a fost mai rentabil ca acestea să fie adaptate în centre de producție cu costuri relativ ridicate, cum este Irlanda, întrucât costul expedierii către clienții din Europa era semnificativ mai mic decât ar fi fost în cazul expedierii din Asia. Încă de la întemeiere, avantajul companiei din punct de vedere concurențial a fost „modelul direct” pe care l-a creat și pe baza căruia a efectuat vânzări directe către clienți, adaptând produsul finit la cerințele clientului. În cel de-al treilea trimestru din 2008, pentru prima dată, vânzările globale de calculatoare tip notebook au depășit vânzările la calculatoarele de birou și, întrucât calculatoarele tip notebook oferă mai puține opțiuni de adaptare la cerințele clientului, producția poate fi externalizată mai ușor către locații din Asia, costurile expedierii fiind mai reduse.

Disponibilizările preconizate la sediul Dell din Limerick și la furnizorii din regiune ai companiei au avut drept cauză decizia companiei de a transfera producția de calculatoare portabile[8] de la Limerick la producătorii din Asia ai modelului original, cea mai mare parte dintre aceștia fiind în China. În situația externalizării producției de calculatoare portabile, sediul din Limerick ar fi rămas cu o producție nesemnificativă de calculatoare de birou, care nu ar fi permis economiile de scară necesare pentru a rămâne viabilă – prin urmare, decizia a fost luată pentru a se pune capăt, de asemenea, producției de calculatoare de birou din Limerick. Producția europeană de calculatoare a companiei Dell se limitează, în prezent, la fabrica din Łódź - Polonia, a companiei (pentru calculatoare notebook și de birou). Decizia de externalizare în China a fost determinată de trei evoluții esențiale înregistrate în această ramură industrială: presiunea concurențială a costurilor din Asia; creșterea

[7] JO L 167, 29.6.2009, p. 26.

[8] Categorie care include laptop-uri, notebook-uri și netbook-uri.

vânzărilor de calculatoare portabile și utilizarea canalelor de distribuție ale vânzărilor cu amănuntul; de asemenea, creșterea piețelor BRIC (Brazilia, Rusia, India, China), a căror caracteristică este sensibilitatea mai mare la prețuri și sensibilitatea mai scăzută în ceea ce privește marca de fabrică.

12. Impactul la nivel local și regional este prezentat în solicitare astfel: impactul companiei Dell asupra regiunii Limerick este evidențiat de cota pe care o deține pe piața ocupării forței de muncă în domeniul producției și piața ocupării forței de muncă, în ansamblu, din regiunea Mid West. Din cei 30 700 de lucrători angajați în sectorul de producție, aproximativ 10,4 % erau angajați la Dell. Acest procent reprezintă 1,7 % din totalul ocupării forței de muncă în regiune, în anul 2008. Din studiile efectuate rezultă[9] un raport aproximativ de 170 locuri de muncă la fiecare 100 de angajați pe perioadă nedeterminată și cu normă întreagă la Dell, în anul 2007.

    Numărul de persoane înscrise în Registrul de șomaj („Live Register"), care constituie un barometru al nivelurilor de șomaj în regiunea Mid West, arată că în perioada 3 ianuarie 2009 – 10 mai 2009, numărul de persoane în șomaj a crescut cu 7 848 de persoane (de la 26 272 la 34 120 de persoane înregistrate).

    Pierderea a peste 2 800 de locuri de muncă în regiune din cauza disponibilizărilor care au avut loc la Dell și la întreprinderile auxiliare este estimată a fi echivalentul unei diminuări cu cel puțin 10 % a ocupării forței de muncă în domeniul producției la nivel regional, și al unei diminuări cu 1,7 % în totalul ocupării forței de muncă.

    În concluzie, în aceste situații, disponibilizările pot fi interpretate ca având un puternic efect negativ asupra economiei locale și regionale.

13. Solicitarea se referă la 2 840 de disponibilizări la Dell – Irlanda, din care 2 400 sunt vizate pentru a beneficia de asistență. Din cei 2 840 de lucrători disponibilizați, o parte și-a găsit un nou loc de muncă sau urmează cursuri de formare în afara pachetului propus pentru finanțarea FEG. Prin urmare, Irlanda a decis să ofere asistență unui număr total de 2 400 de lucrători.

14. În ceea ce privește îndeplinirea criteriilor stabilite la articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006, în solicitare au fost furnizate următoarele elemente: autoritățile irlandeze au confirmat faptul că această contribuție financiară din FEG nu se substituie măsurilor de care sunt responsabile societățile în virtutea dreptului intern sau a acordurilor colective. Autoritățile irlandeze au arătat că acțiunile respective asigură sprijin pentru lucrătorii individuali și nu vor fi destinate restructurării societăților sau a sectoarelor de activitate. Autoritățile irlandeze au confirmat faptul că acțiunile eligibile nu beneficiază de asistență din partea altor instrumente financiare comunitare.

În concluzie, pentru motivele menționate mai sus, se propune aprobarea solicitării **EGF/2009/08 IE/Dell** prezentată de Irlanda cu privire la disponibilizările efectuate la Dell, întrucât au fost furnizate dovezi conform cărora aceste disponibilizări sunt rezultatul unor schimbări structurale majore ale comerțului mondial, agravate de criza economică și financiară, ceea ce a determinat o perturbare economică gravă care a afectat economia

[9] Surse: Dell – „An outline impact evaluation", 23 decembrie 2008 (Forfás) și „ Employment and Value of Dell Operations", 24 februarie 2009 (Forfás).

regională și locală. A fost propus un pachet coordonat de servicii personalizate eligibile, în cadrul căruia contribuția solicitată de la FEG este de **14 831 050 EUR**.

Finanțare

Bugetul anual total disponibil pentru FEG este de 500 de milioane EUR. A fost deja mobilizată suma de 13 077 700 EUR pentru solicitările anterioare din 2009, rămânând disponibilă suma de 486 922 300 EUR.

Suma propusă de Comisie a fi alocată din acest Fond are la bază informațiile furnizate de solicitant.

Pe baza solicitărilor de sprijin din partea Fondului prezentate de Belgia și Irlanda, state membre în care sectorul produselor textile și industria producătoare de calculatoare au fost afectate, cuantumul total estimat al pachetelor coordonate de servicii personalizate care vor beneficia de finanțare este următorul:

	(în EUR)
EGF/2009/004 BE/Oost en West Vlaanderen textiles	**7 519 625**
EGF/2009/005 BE/Limburg textiles	**1 679 249**
EGF/2009/08 IE/Dell	**14 831 050**
Total	**24 029 924**

După examinarea acestor solicitări[10] și ținând cont de valoarea maximă care poate fi acordată de către FEG, stabilită în conformitate cu articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006, precum și de marja existentă pentru realocarea creditelor, Comisia propune mobilizarea FEG pentru o sumă totală de **24 029 924** EUR, care să fie alocată rubricii 1a din cadrul financiar.

Suma solicitată pentru sprijinirea acestor sectoare va lăsa mai mult de 25 % din suma maximă anuală rezervată pentru FEG, disponibilă pentru alocări în perioada ultimelor patru luni ale anului, astfel cum prevede articolul 12 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006.

Prin prezentarea acestei propuneri de mobilizare a Fondului, Comisia inițiază procedura simplificată de dialog trilateral, astfel cum se prevede la punctul 28 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006, în vederea obținerii acordului celor două diviziuni ale autorității bugetare cu privire la necesitatea utilizării Fondului și la suma solicitată. Comisia invită prima dintre cele două diviziuni ale autorității bugetare care ajunge la un acord cu privire la proiectul de propunere de mobilizare a Fondului, la nivelul politic corespunzător, să informeze cealaltă diviziune precum și Comisia în legătură cu intențiile sale.

În cazul unui dezacord din partea uneia dintre cele două diviziuni ale autorității bugetare, se va organiza o reuniune formală de dialog trilateral.

Comisia va prezenta o solicitare de transfer în vederea înscrierii în bugetul 2009 a creditelor de angajament și de plată specifice, astfel cum se prevede la punctul 28 din Acordul inter-instituțional din 17 mai 2006.

---

[10] Comunicarea Comisiei privind solicitările de mobilizare a Fondului european de ajustare la globalizare, introduse de Belgia [SEC(2009)1154] și Irlanda [SEC(2009)1207], în care este prezentată analiza efectuată de Comisie.

Propunere de

DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ŞI A CONSILIULUI

privind mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare

PARLAMENTUL EUROPEAN ŞI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind crearea Comunităţii Europene,

având în vedere Acordul interinstituţional din 17 mai 2006 dintre Parlamentul European, Consiliu şi Comisie privind disciplina bugetară şi buna gestiune financiară[11], în special punctul 28,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1927/2006 al Parlamentului European şi al Consiliului din 20 decembrie 2006 privind crearea Fondului european de ajustare la globalizare[12], în special articolul 12 alineatul (3),

având în vedere propunerea Comisiei[13],

întrucât:

(1) Fondul european de ajustare la globalizare (FEG) a fost creat pentru a furniza un sprijin suplimentar lucrătorilor disponibilizaţi care suportă consecinţele schimbărilor structurale majore ale comerţului mondial şi pentru a-i ajuta să se reintegreze pe piaţa muncii.

(2) Domeniul de aplicare al FEG a fost extins pentru a include solicitările prezentate cu începere de la 1 mai 2009, astfel încât să fie prevăzut un sprijin pentru lucrătorii disponibilizaţi ca efect al crizei financiare şi economice globale.

(3) Acordul interinstituţional din 17 mai 2006 permite mobilizarea FEG în limita unui plafon anual de 500 de milioane EUR.

(4) La 5 mai 2009, Belgia a prezentat două solicitări de mobilizare a FEG în legătură cu disponibilizările din industria textilă. Aceste solicitări îndeplinesc condiţiile pentru stabilirea contribuţiilor financiare, astfel cum se prevede la articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006, prin urmare Comisia propune mobilizarea sumei de **9 198 874 EUR**.

(5) La 29 iunie 2009, Irlanda a prezentat o solicitare de mobilizare a FEG în legătură cu disponibilizările din industria producătoare de calculatoare. Solicitarea îndeplineşte condiţiile pentru stabilirea contribuţiilor financiare, astfel cum se prevede la articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006, prin urmare Comisia propune mobilizarea sumei de **14 831 050 EUR**.

---

11 JO C 139, 14.6.2006, p. 1.
12 JO L 406, 30.12.2006, p. 1.
13 JO C […], […], p. […].

(6) În consecință, FEG ar trebui să fie mobilizat pentru asigurarea unei contribuții financiare privind solicitările prezentate de Belgia și Irlanda,

DECID:

Articolul 1

În cadrul bugetului general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2009, Fondul european de ajustare la globalizare este mobilizat pentru alocarea sumei **de 24 029 924 EUR**, sub formă de credite de angajament și de plată.

Articolul 2

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European	*Pentru Consiliu*
Președintele	*Președintele*